第4話 魔女

Jingle Bells, Jingle Bells
kulkuset kulkuset
クルクセット
Jingle All The Way
riimuin helkkäilee
リミュイン
ヘルッカイレ
MERRY CHRISTMAS!
カチャーン
MERRY CHRISTMAS, SINNERS!

白い魔女

HEH!
LAUGH-ABLE BANG-ING.
THAT'S NOT ENOUGH EVEN AS FIRE-WORKS.
ドォォォン
ドォォン
WE'RE GOING STEADY AGAINST THE OVER-POWERED ENEMY.
THANKS TO AKI AND SIMO.
THE RUSSIANS SEEM TO BE RUNNING LOW ON GRENADES
へへ…
WE WILL PULL THROUGH, WE HAVE SIMO ON OUR SIDE
ALRIGHT!
ALRIGHT, BOYS!
KEEP TOGETHER UNTIL THE END!
フー
フー

ARE THEY SINGING?
DISGUSTING PEOPLE.
THANKS ALOT!
SEW MINE TOO, GRATSJA!
MINE FIRST!
NO, ME!
HERE.
YOUR BUTTON IS SEWN NOW.
WHAT THE HELL IS GOING ON HERE?

THEY WILL DIE BEFORE NIGHTFALL ANYWAYS
MIGHT AS WELL HAVE SOME FUN.
IT LACKS DISCIPLINE!
YOU KNOW
シ シ …
YOU CAME HERE TO FIGHT, NOT STICH
OR AM I MISTAKEN?
コツ コツ

HEHE.

WE ARE NOT HERE TO HAVE A PLEASANT TIME, THAT ENDS NOW.

MY CUTE LITTLE BOYS.

OH MY…
BUT ANYWAYS,
ARE THE PREPERATIONS COMPLETE?
シ シ …

LET'S ALL WORK TOGETHER!
I PROMISE, TO BE A GOOD LEADER.
FROM NOW ON, YOU WILL BE LED BY HER.
GRATSJA.
YOUR JOB IS TO KILL THE ENEMY'S SNIPER, WHO HAS DONE A LOT OF DAMAGE.
DON'T THINK THIS IS AN EASY TASK, BUT THE ONE WHO SUCCEEDS WILL BE REMEMBER AS A HERO.
THE ONES WHO GET BACK ALIVE, WILL GET A SPECIAL SURPRISE AFTER THIS ...
AAAAAH!

UH...
HERE YOU GO!
OH...
MS. GRATSJA.
MY NAME IS ALEKSEI.
U-UH...
YOU GOT THIS JUST FOR ME?
WHAT'S YOUR NAME?
I HAVE A SPECIAL JOB JUST FOR YOU.
KEEP CLOSE TO ME THE WHOLE TIME...
I...!
I WILL DO ANYTHING TO KEEP YOU SAFE!

THEIR FRONTLINE IS RUSHING TOWARD US!
HOW MANY?
MADAM LIEUTENANT!
AROUND A SQUAD!
AH!
DON'T WORRY ABOUT THAT! FIGHT!
HAHA! TODAY WASN'T HIS DAY!
URYAAAA!

NOTHING HAS CHANGED FROM THE PREVIOUS FIGHT.
RUN LIKE HEADLESS CHICKEN,
AND FIGHT,
FIGHT,
AND FIGHT...
WHERE ARE YOU HIDING, WHITE WITCH?
1
AND SO ...
WHERE'S BACKUP!?
THAT GIRL WAS SUPPOSED TO BE OUR SNIPER!

ブチル
キョイン
AT THIS RATE THE WHOLE SQUAD WILL BE KILLED
チュン
HEHE...
ブチル
DID SHE USE US...
AS BAIT!?
THAT BITCH ...
GOT IT.
LOCATION OF THE SOLDIERS...
DIRECTION OF THE SHOTS.
クルクル
JUST A LITTLE MORE...

I FOUND YOU!

SIMO
...
MATIAS!
THEY HAVE A GOOD SNIPER AS WELL!
SHIT!

ALEKSEI.
N-NO WAY...
THAT WAS TOO EASY.
THEY'RE ALL DEAD...
ESCAPE FROM HERE.
RUN RIGHT OVER THERE.
JUST GO!
I'LL COVER YOUR BACK!
A-ALRIGHT!
BUT...
YOU HAVE TO SURVIVE.

YOU WERE MY LAST BAIT.
JUST LIKE THAT,
ALEKSEI.
I FINALLY GOT YOU!

ALEKSEI,
YOU'RE THE BEST!
I LOVE YOU!
IS SHE THE WHITE WITCH?
...

ボッ
ボッ
AH!!
タァン
タァン
HE'S FIRING EVERY-WHERE!
CAN IT STILL MOVE IN THAT CON-DITION?
AAARRRGHHH!

MS. GRATSJA...
RUN AWAY...
YOU LITTLE SHIT.
HE WENT AHEAD AND DID SOMETHING POINTLESS LIKE THAT!
THIS TIME ...

HEHE...
HEH...
ポタ...

SO THAT'S IT...!
I FOUND YOU...!
THE WHITE WITCH!

I THINK I FELT SOMETHING AWFUL.
YEAH ...
SOMETHING TERRIFYING ...
MATIAS AND THE OTHERS HAVE BEEN BEATEN.
AND WE CAN'T WIN TOGETHER AGAINST REINFORCEMENTS.
LET'S HEAD BACK.

THEY LEFT THEIR BASE AND ESCAPED.
THIS IS OUR VICTORY!
.....
DAMNED WITCH ...

IT WAS A MIRACLE WE EVEN MADE IT THIS FAR.
WE WERE SUPPOSED TO PROTECT OUR BASE UNTIL THE END.
WE MADE IT SOME-HOW.
COME TO A SAFER PLACE, LIEUTE-NANT.
AND EVEN SO ...
DOESN'T LOOK GOOD, UNLESS I HOLD MY BACK.
ZA-
ZA-
ZA-

FROM THE FRONTLINES, YOU CAN'T SEE THE FIREWORKS.
WHA ...
WE PLANTED SOME EXPLOSIVES TO OUR BASE BEFORE WE LEFT.
パラパラ
パラパラ

BEAUTIFUL...
THIS MAKES ME FEEL GREAT!
I REMEMBERED IT WHEN I RETURNED TO THIS COUNTRY.
HEHE ...
A COUNTRY, WHERE YOU HAVE TO LIVE NEAR THE WATER TO GIVE BIRTH TO WITCHES.
IT GAVE BIRTH TO ME... AND YOU...

Scanlation and Translation from Finnish by Tragedian scans.
Raws and Finnish Translation by Anonymous of Apokalauta